味本

用味本調味味道鮮美，絕無鹹腥等惡味！比較用廉價味粉用量省一半，滋味濃過倍，故價錢反廉，而味道尤佳也。

總代理

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理

香港馳名安利麵廠巧製品

蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵

一磅包益食家鷄蛋麵

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最新到貨品

各種鮮水貨 別饒風味之
咸魚池魚干 新九龍吊片
原副靚生翅 大量紅灰蛋

炮竹常備批售

常接駁中山四邑各縣滙兌

中國經理有限公司　代理　燕梳實業

生意買賣交易并契約入籍移民事宜

附設家教大旅店招待來往客商

香港聯號 僑英行辦莊接理滙兌 進出口貨 船機客務

香港

麥廣記

參茸老號

世業：二百餘年
宗旨：專賣正貨

歡迎外埠僑胞函購迅速郵奉担保交到

MARK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONG KONG
香港南北行街四十九號　電報七七九六

余風采堂紀念盛況

雲埠余風采總堂・于昨十壹日舉行第三週年紀念慶典・是日風溫日暖・昆仲嬸姆・代表來賓・魚貫而至・下午一時開會・由祝中司儀・㈠齊集・㈡升炮・㈢請全体起立向國旗及忠襄太始祖 行三鞠躬禮・㈣請全体昆仲與舍路埠昆仲及馬謝世表 代表來賓・互行一鞠躬禮・㈤請主席煦和就位・㈥請各代表就位・㈦請汝坤・承圭讀祝詞・㈧請培義讀祝電・㈨請主席煦和宣佈開會旨趣・㈩請梅慶講述本堂歷史・繼演講者・馬氏總公所榮騰・謝寶樹堂謝南・中華聯工聯合總會吳爾光・舍路埠余風采武溪公所耀和烱富・雲埠分堂超樂・廉禮 雅卿 風采青年部景森 汝坤等代表・相繼指揮 勗勉備至 宿畢 君實答謝 禮成 茶目・如儀而散・全日下午五時・假座龍門酒家歡宴・席間由祝中司儀・主席煦和宣佈宴會旨趣・旋請馬氏總公所主席日初演講・因時間關係・隨請馬謝兩姓僑表・及全路昆仲・僑團領袖・起立與衆相見・開懷暢飲・酒令數巡・主席煦和輪席敬酒・復有超樂君女公子惠珍・唱桃花香曲助慶・音韻調和・全場鼓掌・此次假龍門酒家歡宴・黃旐俠君優禮招待・飲至八時・盡歡而散・誠盛會也・

至德總堂淸明掃墓

駐雲全加至德總堂・于昨拾一日・由該堂籌備牲醴粢盛・及汽車集中門首・前往墳塲祭掃・以慰先靈云・

僑校建校委會近訊
鄭振衡樂捐一千元

雲埠華僑公立學校 籌建校舍募捐委員會・前日收到各團體各僑界樂捐鉅款・各情屢誌前報・該會昨日收到本埠華僑教團會主席鄭振衡君 加捐建校費五百元 連前日樂捐建校費五百元合共壹千元 鄭君熱心興學・樂育僑生・該會同人深表感謝云・

僑校李主委日如君
歡宴女皇與公主紀

雲埠華僑公立學校 新校舍落成開幕委員會・李主任委員日如君・以該校開幕期近 特于昨十日下午六時 假座竹林酒家 設筵多席・來請女皇林金麗 公主李慕蘭・張秀蘭・雷慕娟・廖仲雯・鄭月愛・黃秀嫻 及其家長與該校校董會聯絡總幹事（李梓良・林適川・及開幕會委員司徒國・鄭振衡等參加・異常熱鬧・由李日如君起立・宣佈讌會旨趣・并讚揚女皇及各公主與其家長等・能犧牲寶貴時間・為僑教出力・實屬難能可嘉等語・隨由李梓良君起立・介紹請關崇穎君致詞答謝

至會場精采處・由陳焯譽・陳銳駒・鄭潤洪三君・用電影相機攝製活動彩色電影・至六時乃撤席・全體同赴學校・商討開幕典禮事宜・至深夜始散云

當局警告各房東
勿買英運會宿舍證

雲埠英屬運動會當局・警告各房東 慎防不肖徒・冒充為英運會代表 推銷蓋有英運會印章之招牌・證明該樓有資格收容今夏來雲埠參觀英運會之外埠及外國遊客・據當局稱 英運會未授權任何人・分發此種招牌・故各房東宜留心・以免為騙徒所愚云

蕭泗君弄璋宴親友

雲埠中央旅館經理蕭泗（錫沅）與其夫人黃金桃女士・於前月得弄璋之慶・各親友聞訊・紛紛備禮致賀 蕭君特于昨拾一日下午五時・設薑酌十六席於福祿壽酒家・以酬謝親友・到會嘉賓・有曾奠定・簡崇澤 簡協澤 黃旐俠 葉公民・雷灼生・鄒弼傳・彭天佑 伍成業 余利和・林漢華・鄭棣群等・由蕭秉祺宣佈宴會意旨・并致謝各親友厚誼隆情 隨即出菜 酒至半酣・蕭泗君夫婦手抱麟兒・輪席敬酒・賓主歡洽 直飲至七時許 始各興辭而別・

◎西餐館出賣

地位適當每日生意約壹百廿元每日時間七点至七点每逢星期日及大日子休業價銀五千元如欲洽請於晚間九時至十一時在電話洽商

FA. 4887 M

◎宜僱住家厨

宜僱住家厨并管理家庭事務。有識書年齡兒女二名。如意者下午六点前電話 PA. 2046。下午六点電話 CE. 1566 洽商

3837 Alexandra Crescent.

◎西餐館出賣

本餐館在於沙省向來生意暢旺因人力缺乏願將全盤生意出賣如有僑胞欲營斯業者勿失良機　本館主人啟

COLONY CAFE
ESTERHAZY, SASK.

◎雲埠洪門體育會

民國四十三年職員表

會長 薛覺魂 黃鴻新
書記 廖士超 簡漢棟
外交 陳秋霖 簡建安
財政 關裕添 馬國亮
監督 呂禮庭 李耀樞
國技主任 袁一山 關文剛
瑞獅主任 陳少荃 鄭炎財
科員 鄭爵勳 呂定國 陳乙潤 馮浪帆 黃樹英 吳國進 楊國威 容炳坤 蔡根旋 余隨尊 黃有石 楊德湘
庶務 楊華牛
評議 全体會員

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡意帮忙諸君
妥辦外滙手續
俾君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人誠謝萬分

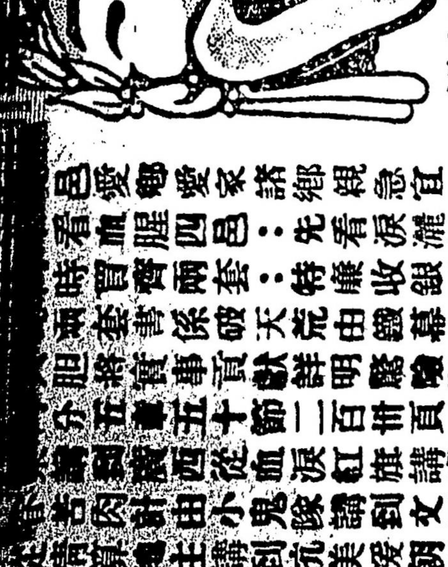
加拿大那華斯高沙銀行啟
雲埠總支行設在喜市定街夾矢爵街

龍門酒家

DRAGON PALACE CABARET
AND RESTAURANT

195 East Pender
Vancouver, B.C.　電話 MArine 3738

龍門酒家 矗立雲城
承辦酒席 名廚製訂
大宴小酌 任由尊便
中西菜式 隨時應命
附設舞廳 絃管怡情
談商嚼徵 度曲有伶
傳眞新机 有色有聲



淚灑僑鄉　二元五毛
血腥四邑　每部二元

睇落個心卜卜跳！睇完包你同聲一哭

[illegible]邑愛鄉愛家諸鄉親急宜一閱[illegible]看血腥四邑：先看淚灑僑鄉[illegible]時買齊兩套：特廉收銀四圓[illegible]兩套書係破天荒由鐵幕出來[illegible]胆將實事貢獻詳明驚險緊張[illegible]分五章五十節二百卅頁由廣[illegible]講到廣西從血淚紅旗講到僑[illegible]苦肉計由小鬼隊講到文工團從清算地主講到抗美援朝由切收講到共產來書無多買勿蹉跎

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.

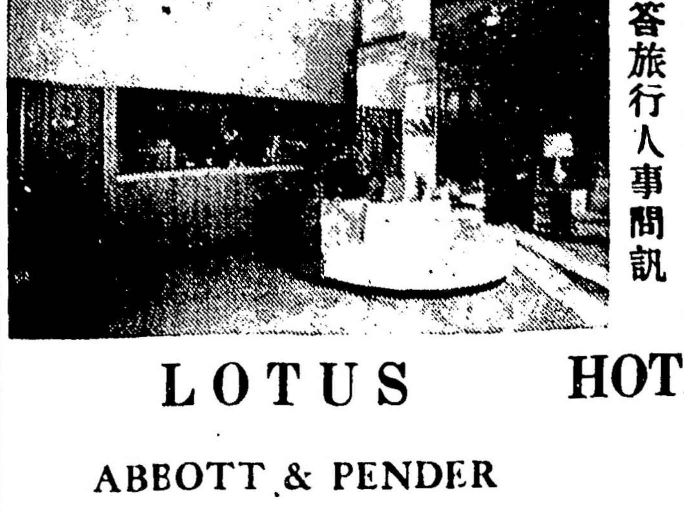
巽貞信花舖
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.

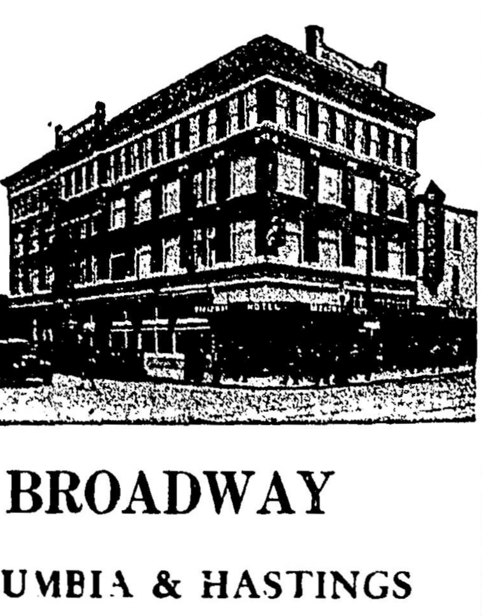
名迪出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

◎營業部啟事

本報兼辦理各種印件。如傳單，貨單，名片，餐館菜單，券據，信封，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。





加拿大華人經營唯一高等旅業

百老滙　大旅店　蓮花

佈置堂皇　服務週到

附設服務部
○招待僑眷轉送各埠
○代接各航空公司旅客
○解答旅行人事問訊

LOTUS HOTEL BROADWAY
ABBOTT & PENDER　COLUMBIA & HASTINGS
電話 PA. 9541　VANCOUVER 4, CANADA　電話 PA. 3445

同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片

新到第卅九期原音唱片　每只壹元七毛五

唱片	張數	唱者
一彎眉月伴寒衾	一張	何非凡 芳艷芬
新夜吊白芙蓉	一張	梁無相
除却巫山不是雲	一張	徐柳仙 呂紅
人隔萬重山	二張	張蕙芳 胡美倫
鳳儀亭	二張	妙生 李燕屏
食飯神仙	二張	劉克宣 羅慕蘭
偷鷄奉母	二張	何大傻 呂紅
王魁與桂英	二張	徐柳仙 新芳艷芬
惜玉憐香	二張	辛賜卿
天生麗質難自棄	二張	馬師曾 上海妹
萬花禧春 迷離	一張	呂紅 呂紅
與君別後 故鄉何處	一張	白瑛 呂紅
無價春宵 平湖秋月	一張	白瑛 呂紅
安眠曲 芬芳吐艷	一張	白瑛 呂紅
走馬英雄 情婦懺佛	一張	呂文成領導
梅開二度 並蒂蓮	一張	呂文成領導

黃埜俠地保官事務所

Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅 CE. 3202